



DGE-BV

# DGD KONGRESS

**Deutsche interdisziplinäre Gesellschaft  
für Dysphagie**

**22. - 23. März 2012 The Westin Grand München**

im Rahmen des  
42. Kongresses der Deutschen Gesellschaft für  
Endoskopie und Bildgebende Verfahren e.V.

Bild Olympiastadion: © S. Brinkhoff / [www.pixelio.de](http://www.pixelio.de)



## Grußwort der DGD

Liebe Kolleginnen und Kollegen,

es ist uns eine Freude, dass die Jahrestagung der Deutschen Gesellschaft für Dysphagie 2012 wiederum gemeinsam mit der DGE-BV stattfinden kann. Wie sich durch den äußerst erfolgreichen Verlauf der letztjährigen Tagung beider Gesellschaften gezeigt hat, bedeutet die Erweiterung ihrer jeweiligen interdisziplinären Kompetenz eine Bereicherung für alle Tagungsteilnehmer. Nicht wenige mag die Bandbreite endoskopischer und radiologischer Verfahren über ihren eigenen Anwendungsbereich hinaus überrascht und inspiriert haben. Daher sind wir zuversichtlich, dass unser Konzept auch bei der diesjährigen Tagung Zustimmung finden wird.

Über Themen der verschiedenen Fachbereiche innerhalb der DGD hinaus wird ein Schwerpunkt der Tagung die Schnittstelle zur Phoniatrie aufzeigen, da Beeinträchtigungen des Schluckvermögens in vielfacher Weise mit sprechsprachlichen Kommunikationsstörungen vergesellschaftet sein können, welche ebenfalls von der Weiterentwicklung endoskopischer Techniken und bildgebender Verfahren in wissenschaftlicher Hinsicht, Diagnostik und Therapie profitieren. Neben speziellen Aspekten der Diagnostik sollen ausgewählte Beiträge zu therapeutischen Fragestellungen die rehabilitative Praxis bereichern und zu kritischen Diskussionen anregen.

Ein weiteres Anliegen unserer noch jungen Gesellschaft ist es, den einzelnen ärztlichen und therapeutischen Dysphagiezentren und Arbeitsgruppen im deutschsprachigen Raum die Kommunikation zu erleichtern, gemeinsame Projekte zu initiieren und unserem Fachgebiet im Sinne der oft schwer betroffenen Patienten neue Impulse zu geben.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen und einen lebhaften Gedankenaustausch.

Dr. Heidrun Schröter-Morasch  
Kongresspräsidentin 2012

## Grußwort der DGE-BV

Liebe Kolleginnen, liebe Kollegen,

es ist mir eine große Freude und Ehre zugleich, Sie zu unserem 42. Kongress der Deutschen Gesellschaft für Endoskopie und Bildgebende Verfahren e.V. nach München einzuladen.

Nach dem Motto „Never change a winning team!“ war es das Ziel und der Wunsch, die von Prof. Feussner aufgebaute Kooperation mit der Deutschen interdisziplinären Gesellschaft für Dysphagie (DGD) bei diesem Kongress erfolgreich fortzuführen. Der Kongress 2011 hat gezeigt, dass durch die gemeinsame Ausrichtung des Kongresses zusammen mit der DGD die Attraktivität dieser Veranstaltung weiter zugenommen hat.

Selbstverständlich wird aber auch die bewährte und erfolgreiche Zusammenarbeit mit der Deutschen Gesellschaft für Endoskopie-Assistenzpersonal (DEGEA) und der Chirurgischen Arbeitsgemeinschaft für Endoskopie und Sonographie der Deutschen Gesellschaft für Allgemein- und Viszeralchirurgie (CAES) fortgesetzt.

Der Kongress wird mit dem Symposium der DGBMT/Fraunhofer/SMIT unter dem Thema „Krankenhaus der Zukunft“ in schon bewährter Weise eröffnet.

Neu hingegen ist, dass die Deutsche Gesellschaft für Lasermedizin (DGLM) zum ersten Mal bei unserem Kongress mit dabei sein wird. Vor dem Hintergrund einer in Zukunft engen Verzahnung von Ärzten, Pflege, Ingenieuren, Naturwissenschaftlern und Industrie ein weiterer wichtiger Schritt, wie ich meine.

Das Schwerpunktthema des Kongresses 2012 „Endoskopie im Fokus“ soll neben den neuen Entwicklungen der modernen Bildgebung und interventionellen Endoskopie auch andere essentielle Themen der Endoskopie wie Hygiene, juristische Aspekte, Ausbildung u.v.m. beleuchten und die Möglichkeit bieten sich interdisziplinär auszutauschen.

Wie schon in den beiden Jahren zuvor wollen wir die sehr beliebten **Live Endoskopie** Sitzungen beibehalten und werden am Freitag aus dem Endoskopiezentrum des Klinikums Augsburg endoskopische Highlights live nach München übertragen.

Weiterentwicklungen in der Endoskopie sowie in den bildgebenden Verfahren und in der Medizintechnik hängen wesentlich vom Austausch der verschiedenen Fachgebiete, Ärzte, Ingenieure, Anwender und Hersteller ab. Gerade der Input der Industrie ist für diesen Prozess von unschätzbarem Wert.

Es würde mich sehr freuen, wenn ich für den Kongress in diesem Jahr Ihr Interesse wecken konnte und ich Sie als aktive Teilnehmer in München begrüßen dürfte.

Mit den besten Grüßen

Prof. Dr. Helmut Messmann  
Vorsitzender der DGE-BV

## Programm

Donnerstag, 22. März 2012

Hörsaal Klinikum Bogenhausen

Englschalkingerstr. 77, 81925 München

- 14.30 – 16.00**     **DGD I**  
**Neue Aspekte in Diagnostik und Therapie der Dysphagie**  
*Moderatoren: G. Bartolome, München*  
*C. Hey, Frankfurt/Main*  
*A. Wuttge-Hannig, München*
- 14.30 – 14.45     **Methoden der Klinischen Schluckuntersuchung im Vergleich**  
*M. Trapl, Linz/Österreich*
- 14.45 – 15.00     **Standardisierung der videofluoroskopischen Schluckuntersuchung: Wo stehen wir in Deutschland?**  
*S. Stanschus, Karlsbad*  
*A. Hofmayer, Bad Tölz*
- 15.00 – 15.10     **Vom Breischluck zur modernen Bildgebung**  
*W. Flatz, München*
- 15.10 – 15.20     **Dysphagietherapie bei Kindern**  
*U. Roch, Gailingen*
- 15.20 – 15.30     **Zervikaler Ösophagus: Was muss der Endoskopiker beachten?**  
*R. Ott, München*
- 15.30 – 15.40     **Pharynx/Larynx: Was ist bei der Schluckuntersuchung zu beachten?**  
*S. Graf, München*
- 15.40 – 15.50     **Erfahrungen mit dem Neurogenen Oropharyngealen Dysphagie Stufenkonzept (NOD)**  
*R. Müller, Dresden*
- 15.50 – 16.00     **Diskussion**
- 16.30 – 17.30**     **Mitgliederversammlung der DGD**  
(Hörsaal des Klinikum Bogenhausen)

## Programm

Freitag, 23. März 2012

The Westin Grand München

Arabellastr. 6, 81925 München

- 08.30 – 10.00**     **DGD II**  
**Dysphagie und assoziierte Symptome**  
*Moderatoren: M. Bajbouj, München*  
*H. Feussner, München*  
*K. Haulitschek, München*
- 08.30 – 08.40     **Evaluation von Serummarkern zur Verlaufsbeurteilung des Therapieansprechens bei Eosinophiler Ösophagitis**  
*C. Schlag, S. Pfefferkorn, S. Schulz,*  
*K. Brockow, A.v.Werder, D. Saur,*  
*R.M. Schmid, M. Bajbouj, München*
- 08.40 – 08.50     **Dysphagie und Dysarthrie bei M. Parkinson**  
*E. Wagner-Sonntag, München*
- 08.50 – 09.00     **Das Foix-Chavany-Marie-Syndrom, eine seltene Erkrankung mit Anarthrie und Dysphagie**  
*N. Burgio, München*
- 09.00 – 09.10     **Das Wallenbergsyndrom im Verlauf**  
*T. Meier-Lenschow, Freising*
- 09.10 – 09.20     **Postoperative Sprech- und Schluckstörungen nach Behandlung von Kopf-Hals-Tumoren**  
*M.E. Schuster, München*
- 09.20 – 09.35     **Postradiogene Stimm- und Schluckstörungen als Spätfolge nach Kopf-Hals-Tumortherapie**  
*H. Schröter-Morasch, G. Bartolome*  
*L. Fischbacher, F. Flieger*  
*W. Ziegler, München*
- 09.35 – 09.45     **Störungen der Ösophagusmotilität bei symptomatischen Patienten nach Fundoplicatio**  
*J. Weigt, A. Kandulski,*  
*P. Malfertheiner, Magdeburg*
- 09.45 – 10.00     **Diskussion**
- 10.00 – 10.30**     **Pause und Besuch der Fach- und Posterausstellung**

## Programm Freitag, 23. März 2012

The Westin Grand München  
Arabellastr. 6, 81925 München

- 10.30 – 12.30**     **DGD III**  
**„Schnittstelle“ Oberer**  
**Ösophagusphinkter (OÖS)**  
*Moderatoren: S. Graf, München*  
*R. Ott, München*  
*E. Wagner-Sonntag, München*
- 10.30 – 10.45     **Neuroanatomische Besonderheiten**  
**des OÖS**  
*M. Prosiegel, Bad Heilbrunn*
- 10.45 – 10.55     **Hochgeschwindigkeits-Magnet-**  
**resonanztomographie zur dynamischen**  
**Darstellung des Schluckaktes unter**  
**besonderer Berücksichtigung des OÖS**  
*A. Olthoff, Göttingen*
- 10.55 – 11.05     **Bedeutung der pharyngealen pH-Metrie**  
**zur Abklärung oropharyngealer Reflux-**  
**Symptome**  
*V. Becker, München*
- 11.05 – 11.20     **Pitfalls bei der dynamischen Schluck-**  
**untersuchung**  
*A. Wuttge-Hannig, München*
- 11.20 – 11.30     **Dysphagie nach Ösophaguschirurgie**  
*D. Wilhelm, München*
- 11.30 – 12.00     **Differentialtherapie: Botoxinjektion,**  
**Bougierung oder zervikale Myotomie?**  
*H.-D. Allescher, Garmisch-Partenkirchen*  
*H. Feussner, München*
- 12.00 – 12.15     **Beeinflussbarkeit des OÖS bei oropha-**  
**ryngealer Dysphagie durch funktion-**  
**elle Dysphagietherapie – evidenz-**  
**basierte Methoden im Vergleich**  
*G. Bartolome, München*
- 12.15 – 12.30     **Diskussion**
- 12.30 – 14.00**     **Pause und Besuch der Fach- und**  
**Posterausstellung**

## Programm Freitag, 23. März 2012

The Westin Grand München  
Arabellastr. 6, 81925 München

- 14.00 – 15.30**     **DGD IV**  
**Ethische und sozialmedizinische**  
**Fragen künstlicher Ernährung**  
*Moderatoren: R. Kau, München*  
*M. Mayr, München*  
*M. Prosiegel, Bad Heilbrunn*
- 14.00 – 14.20     **Ethische und klinische Aspekte in der**  
**Versorgung Demenzkranker**  
*C. Fuchs, München*
- 14.20 – 14.40     **Künstliche Ernährung am Lebensende**  
**aus der Sicht der Palliativmedizin**  
*J. Anneser, München*
- 14.40 – 14.55     **PEG Indikation unter phoniatischen**  
**Aspekten bei geriatrischen Patienten**  
*P. Zorowka, Innsbruck/Österreich*
- 14.55 – 15.05     **Patientensicht und deren Entschei-**  
**dungswege: Eine psychologische**  
**Betrachtung**  
*K. Kau, München*
- 15.05 – 15.15     **„Kempton“, „Hamm“, „Putz“ – Justiz**  
**als Wegbereiter ärztlichen Handelns:**  
**Grenzen und Chancen künstlicher**  
**Ernährung**  
*P. Diesener, Gailingen*
- 15.15 – 15.30     **Diskussion**
- 15.30 – 16.00**     **Pause und Besuch der Fach- und**  
**Posterausstellung**

## Programm Freitag, 23. März 2012

The Westin Grand München  
Arabellastr. 6, 81925 München

- 16.00 – 18.00**      **DGD V**  
**Probleme der Tracheotomie bei Dysphagie**  
*Moderatoren: H. Bier, München*  
*A. Hofmayer, Bad Tölz*  
*H. Schröter-Morasch, München*
- 16.00 – 16.15      **Tracheostomaanlage: Pro Punktions-tracheotomie**  
*M. Weinmüller, München*
- 16.15 – 16.30      **Tracheostomaanlage: Pro Chirurgisch-plastisches Tracheostoma**  
*K. Hörmann, Mannheim*
- 16.30 – 16.45      **Endoskopische Untersuchung der Dysphagie/Dysphonie/Dyspnoe auf der Intensivstation**  
*C. Alvarez, Regensburg*
- 16.45 – 17.00      **Einsatz der Videoendoskopie beim Trachealkanülenmanagement in der Frührehabilitation**  
*L. Fischbacher, München*
- 17.00 – 17.10      **Dysphagie und Tracheotomie: Ursachen und Prävention von Langzeitkomplikationen**  
*C. Ledl, Bad Aibling*
- 17.10 – 17.20      **Prospektive Vergleichsstudie zum Einfluss offener vs. geschlossener Trachealkanülen bei Patienten mit neurogener Dysphagie**  
*Y. Knerr, C. Ledl*  
*P. Bader, Bad Aibling*
- 17.20 – 17.40      **Prophylaxe und Therapie bei Tracheostomakomplikationen**  
*A. Berghaus, München*
- 17.40 – 18.00**      **Diskussion**

## Gesellschaftliche Veranstaltungen Donnerstag, 22. März 2012

**19.30 Uhr Kongresseröffnungsabend in der Allianz Arena**  
Werner-Heisenberg-Allee 25, 80939 München

Die im Jahre 2005 eröffnete Allianz Arena, die Heimstätte der beiden Münchener Vereine FC Bayern und TSV 1860, ist als reine Fußball-Arena konzipiert worden. In nicht einmal drei Jahren Bauzeit ist eine architektonisch einzigartige Arena entstanden.

Auf der Terrasse des Business Clubs, mit Blick in den Stadioninnenraum, ist die Energie zum greifen nah und wird sich auch auf Sie übertragen.

**Vortrag:** „Neuorientierung der Bildgebung: Reale Bilder virtueller Patienten“ *M. Reng, Kehlheim*

Gerne laden wir Sie zu einem unvergesslichen Abend in den Business Club der Allianz Arena ein. Musikalische Untermalung durch die Jazzband Juri Smirnovs ViBop.

**Eine verbindliche Anmeldung ist unbedingt erforderlich. Es wird pro Person ein Kostenbeitrag in Höhe von € 25,- (inkl. MwSt.) erhoben.**

**Bustransfer:**  
19.00 Uhr ab The Westin Grand München

**Verkehrsbindung:**  
U-Bahn Linie 6 – Richtung Garching-Hochbrück  
Halt: Fröttmaning



## Gesellschaftliche Veranstaltungen

### Freitag, 23. März 2012

#### 19.30 Uhr Kongressabend im Hofbräukeller

Innere Wiener Str. 19, 81667 München

#### Grüß Gott im Hofbräukeller

Münchner Gastlichkeit und bayerische Biertradition vereinen sich im Hofbräukeller am Wiener Platz. Seit mehr als hundert Jahren treffen sich hier in Haidhausen die Münchner und Gäste aus aller Welt zu süffigem Hofbräu-Bier und herzhaften Schmankerln.

Über das Bier muss man nicht viele Worte verlieren. Die Hofbräu-Brauerei ist zurecht weltberühmt.

Als prachtvolles Bauwerk der Neurenaissance mit seinen Arkaden der ehemaligen Stallungen fügt sich der Hofbräukeller gefühlvoll ins Ensemble des Wiener Platzes mitten in Haidhausen.

Gerne laden wir Sie zu einem bayerischen Kongressabend ein.

Programm: „Die Altneihäuser Feiernkapell'n“

**Eine verbindliche Anmeldung ist unbedingt erforderlich. Es wird pro Person ein Kostenbeitrag in Höhe von € 40,- (inkl. MwSt.) erhoben.**

#### Bustransfer:

19.00 Uhr ab The Westin Grand München

#### Verkehrsanbindung:

U-Bahn Linie 4 oder 5  
Halt: Max-Weber-Platz

Tram-Linie 18  
Halt: Wiener Platz

Tram-Linie 15, 19, 25  
Halt: Max-Weber-Platz



## Anmeldung

### 42. Kongress der Deutschen Gesellschaft für Endoskopie und Bilgebende Verfahren e.V.

22. - 24. März 2012 in München, The Westin Grand München

Ich nehme am Kongress teil als:

- |   |         |
|---|---------|
| <input type="checkbox"/> Teilnehmer                                       | € 100,- |
| <input type="checkbox"/> Assistenzarzt/ärztin, Logopäde/in, Therapeut/in* | € 50,-  |
| <input type="checkbox"/> Mitglied der DGD                                 | frei    |
| <input type="checkbox"/> Mitglied der DGE-BV                              | frei    |
| <input type="checkbox"/> Student (Nachweis anbei)                         | frei    |

\* Nachweis anbei

Ich nehme am Rahmenprogramm teil:

- |   |        | Pers. ges. |
|---|--------|------------|
| <input type="checkbox"/> <b>Kongresseröffnungsabend</b><br>in der Allianz Arena<br>Donnerstag, 22. März 2012, 19.30 Uhr | € 25,- | _____      |
| <input type="checkbox"/> <b>Kongressabend</b><br>im Hofbräukeller<br>Freitag, 23. März 2012, 19.30 Uhr                  | € 40,- | _____      |
| <input type="checkbox"/> <b>München Jogging</b><br>Freitag, 23. März 2012   | frei   |            |

#### Zahlungsmodalitäten

Bitte überweisen die Tagungsgebühr auf folgendes Konto:  
COCS GmbH  
Hypovereinsbank München  
Konto-Nr. 39 61 15 54, BLZ: 700 202 70  
Kennwort: DGE2012 und Name des Teilnehmers

Anmeldung und Überweisung bitte bis **11. März 2012**  
Eine Bestätigung erhalten Sie nach Zahlungseingang.



Datum, Unterschrift (Absender umseitig)







## Die Revolution der flexiblen Endoskopie

Die perfekte All-in-one-Lösung zu einem unerwarteten Preis.



**NEUHEIT**

**Kompakter geht es kaum:**

ATMOS präsentiert ein einzigartiges, stroboskopiefähiges Chip-on-Tip-Nasopharyngoskop, entwickelt von und für HNO-Ärzte.

Eine Besonderheit liegt in der neuen Form des Handgriffs.

Diese führt zu einer komfortableren Haltung und erleichtert die Anwendung.

Alle Funktionen wie Lichtquelle, Kamera und Mikrofon wurden in das System integriert.

Ein ideales Zusammenspiel zwischen Ergonomie und Integration.

**Das ist das ATMOS Scope.**

**Ideal kombiniert mit  
ATMOS Strobo 21 LED**

**ATMOS MedizinTechnik GmbH & Co. KG**  
Ludwig-Kegel-Str. 12, 14 - 16, 18 | 79853 Lenzkirch  
Telefon: +49 7653 689-370 | Fax: +49 7653 68986-370  
HNO@atmosmed.de | www.atmosmed.de



**MedizinTechnik**